



Opole, dnia 11 kwietnia 2017 r.

Na podstawie art. 183, art. 192 w związku z art. 214 ust. 5 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2017 r., poz. 519) po rozpatrzeniu wniosku Pana Piotra Groehla z 20 grudnia 2016 r. (data wpływu do UMWO – 30 grudnia 2016 r.) o zmianę pozwolenia zintegrowanego udzielonego decyzją Wojewody Opolskiego nr ŚR.III. IOC-6610-1-26/06 z dnia 20 grudnia 2006 r. wraz z późniejszymi zmianami, dla instalacji do chowu drobiu o ilości 60 000 stanowisk, zlokalizowanej w Rogowie Opolskim

**orzekam**

I. zmienić na wniosek decyzję Wojewody Opolskiego nr ŚR.III. IOC-6610-1-26/06 z dnia 20 grudnia 2006 r. ze zmianami w decyzjach Marszałka Województwa Opolskiego nr DOŚ.7222.33.2012.Tł z 4 lipca 2012 r. oraz nr DOŚ.7222.76.2014.AK z 16 grudnia 2014 r., udzielającą Panu Piotrowi Groehlowi pozwolenia zintegrowanego dla instalacji do chowu drobiu o ilości 60 000 stanowisk, zlokalizowanej na terenie fermy w Rogowie Opolskim, w następujący sposób:

1. Punkt II.1 pn. „Wprowadzanie gazów i pyłów do powietrza” otrzymuje w całości nowe brzmienie:

„II.1. Wprowadzanie gazów i pyłów do powietrza

1.1. Źródła powstania i miejsca wprowadzania gazów i pyłów do powietrza, ich charakterystyka oraz czas eksploatacji źródeł emisji

Tabela nr 2

Lp.	Symbol emisji	Nazwa emitora	Wysokość emitora	Średnica emitora	Prędkość przepływu	Temperatura wylotowa gazów	Czas trwania emisji
			[m]	[m]	[m/s]	[K]	[h/rok]
<b>INSTALACJA WYMAGAJĄCA UZYSKANIA POZWOLENIA ZINTREGROWANEGO</b>							
<b>Kurnik 1</b>							
1	E1.1 ÷ E1.6	Wentylatory dachowe podstawowe o wydajności 14 130 m <sup>3</sup> /h każdy – 6 szt.	6,5	0,6	13,88	298	7320
2	E.1.7 ÷ E.1.9	Wentylatory szczytowe wysokowydajne o wydajności 39 620 m <sup>3</sup> /h każdy – 3 szt.	1,5	1,4	K=0	298	1000
<b>Kurnik 2</b>							
3	E.2.1 ÷ E.2.6	Wentylatory dachowe podstawowe o wydajności 14 130 m <sup>3</sup> /h każdy – 6 szt.	6,5	0,6	13,88	298	7320
4	E.2.7 ÷ E.2.9	Wentylatory szczytowe wysokowydajne o wydajności 39 620 m <sup>3</sup> /h każdy – 3 szt.	1,5	1,4	K=0	298	1000
<b>Kurnik 3</b>							

5	E.3.1 + E.3.6	Wentylatory dachowe podstawowe o wydajności 14 130 m <sup>3</sup> /h każdy – 6 szt.	6,5	0,6	13,88	298	7320
6	E.3.7 + E.3.9	Wentylatory szczytowe wysokowydajne o wydajności 39 620 m <sup>3</sup> /h każdy – 3 szt.	1,5	1,4	K=0	298	1000
<b>Siłosy paszowe</b>							
7	ES1	Silos przy kurniku nr 2	0,5	0,1	K=0	281	6
8	ES2	Silos przy kurniku nr 2	0,5	0,1	K=0	281	6

## 1.2. Wielkość dopuszczalnej emisji w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji

Wyróżnia się dwa okresy pracy emitorów w ciągu roku:

### I okres

Trwa 7320 godzin, emitowane są substancje pochodzące z chowu drobiu.

W tym okresie pracują tylko wentylatory dachowe podstawowe kurników numer 1 + 3.

### II okres

Trwa 1000 godzin, obejmuje sezon w którym panują wysokie temperatury zewnętrzne i emitowane są substancje pochodzące z chowu drobiu. W okresie tym pracują tylko wentylatory szczytowe wysokowydajne kurników 1 + 3.

Tabela nr 3

Lp.	Nazwa emitora	Nr emitora	Substancja	Wielkość emisji maksymalnej dla każdego emitora	
				Okres I	Okres II
				kg/h	kg/h
<b>INSTALACJA WYMAGAJĄCA UZYSKANIA POZWOLENIA ZINTREGROWANEGO</b>					
<b>Kurnik 1</b>					
1	Wentylatory dachowe podstawowe	E.1.1 + E.1.6	amoniak	0,01281	-
			siarkowodór	0,000093	
			pył	0,01647	
2	Wentylatory szczytowe wysokowydajne	E:1.7 + E.1.9	amoniak	-	0,02557
			siarkowodór		0,000185
			pył		0,0329
3	<b>Wielkość emisji ze źródła (kurnik 1)</b>		amoniak	0,0768	0,0767
			siarkowodór	0,0005	0,0005
			pył	0,0988	0,0987
<b>Kurnik 2</b>					
4	Wentylatory dachowe podstawowe	E.2.1 + E.2.6	amoniak	0,01281	-
			siarkowodór	0,000093	
			pył	0,01647	
5	Wentylatory szczytowe wysokowydajne	E.2.7 + E.2.9	amoniak	-	0,02557
			siarkowodór		0,000185
			pył		0,0329



6	Wielkość emisji ze źródła (kurnik 2)		amoniak	0,0768	0,0767
			siarkowodór	0,0005	0,0005
			pył	0,0988	0,0987
<b>Kurnik 3</b>					
7	Wentylatory dachowe podstawowe	E.3.1 ÷ E.3.6	amoniak	0,01281	-
			siarkowodór	0,000093	
			pył	0,01647	
8	Wentylatory szczytowe wysokowydajne	E.3.7 ÷ E.3.9	amoniak	-	0,02557
			siarkowodór		0,000185
			pył		0,0329
9	Wielkość emisji ze źródła (kurnik 3)		amoniak	0,0768	0,0767
			siarkowodór	0,0005	0,0005
			pył	0,0988	0,0987
<b>Silosy paszowe</b>					
10	Silos kurnika nr 2	ES1	pył	3,33	
11	Silos kurnika nr 2	ES2	pył	3,33	
Emisja roczna z instalacji wymagającej uzyskania pozwolenia zintegrowanego Mg/rok				amoniak	1,919
				siarkowodór	0,014
				pył	2,504

2. Punkt II.2.1. pn. „Źródła emisji hałasu, rozkład czasu pracy źródeł hałasu w ciągu doby” otrzymuje nowe brzmienie:

„II.2.1. Źródła emisji hałasu, rozkład czasu pracy źródeł hałasu w ciągu doby

Wentylatory dachowe i wentylatory szczytowe nie pracują jednocześnie. Występują 2 okresy pracy wentylatorów.

#### I okres

Trwa 7320 godzin, w tym okresie pracują tylko wentylatory dachowe podstawowe kurników numer 1 ÷ 3.

#### II okres

Trwa 1000 godzin i obejmuje sezon, w którym panują wysokie temperatury zewnętrzne, w okresie tym pracują tylko wentylatory szczytowe wysokowydajne kurników 1 ÷ 3.

Tabela nr 4

Lp.	Nazwa obiektu (lokalizacja źródła hałasu)	Oznaczenie źródła	Źródła hałasu	Ilość [szt.]	Czas pracy źródeł hałasu w czasie odniesienia <sup>1)</sup> [h]	
					Pora dnia	Pora nocy
<b>Źródła wchodzące w skład instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego</b>						
1	Kurnik 1	H1.1-H1.6	Wentylatory dachowe	6	8	1
2		H1.7-H1.9	Wentylatory wspomagające	3	8	0,25
3	Kurnik 2	H2.1-H2.6	Wentylatory dachowe	6	8	1
4		H2.7-H2.9	Wentylatory wspomagające	3	8	0,25
5	Kurnik 3	H3.1-H3.6	Wentylatory dachowe	6	8	1

6		H3.7-H3.9	Wentylatory wspomagające	3	8	0,25
7	Silosy paszowe przy kurniku nr 2	H4.1-H4.2	Silosy paszowe	2	1	Nie pracuje

1) – przedział czasu odniesienia równy 8 najmniej korzystnym godzinom dnia (6:00-22:00) kolejno po sobie następującym lub 1 najmniej korzystnej godzinie nocy (22:00-6:00)."

3. W punkcie II.2.2. pn. „Wartości dopuszczalne poziomu hałasu emitowanego przez fermę, na najbliższych terenach chronionych”, tabela nr 5 otrzymuje brzmienie:

„tabela nr 5

Lp.	Oznaczenie terenów normowanych położonych w pobliżu fermy drobiu w Rogowie Opolskim*	Opis terenu wg tabeli nr 1 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z 14 czerwca 2007 r. (Dz. U. z 2014 r. poz. 112)	Dopuszczalny poziom hałasu wyrażony równoważnym poziomem dźwięku A [dB]	
			pora dnia	pora nocy
1	Tereny oznaczone symbolem 7MM zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego *	Tereny mieszkaniowo-usługowe	55	45

\*Klasyfikacji terenów normowanych, położonych w pobliżu fermy, dokonano zgodnie z zapisami Uchwały nr XI/179/04 Rady Miejskiej w Krapkowicach z dnia 3 marca 2004 r. w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Krapkowice."

4. Punkt III pn. "Maksymalny dopuszczalny czas utrzymywania się uzasadnionych technologicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych, w szczególności w przypadku rozruchu i unieruchomienia instalacji, a także warunki wprowadzania do środowiska substancji lub energii w takich przypadkach oraz warunki emisji" otrzymuje nowe brzmienie:

„III. Maksymalny dopuszczalny czas utrzymywania się uzasadnionych technologicznie warunków eksploatacyjnych odbiegających od normalnych, w szczególności w przypadku rozruchu i wyłączenia instalacji, a także warunki lub parametry charakteryzujące pracę instalacji, określające moment zakończenia rozruchu i moment rozpoczęcia wyłączenia instalacji oraz warunki wprowadzania do środowiska substancji lub energii w takich przypadkach

Nie przewiduje się uzasadnionych technologicznie warunków eksploatacji odbiegających od normalnych.

Moment zakończenia rozruchu związany jest z fazą przygotowania instalacji do przyjęcia kurcząt, w tym m.in.: ścielenie ściółki, dezynfekcja.

Moment rozpoczęcia wyłączenia instalacji związany jest z fazą zakończenia cyklu chowu brojlerów, w tym czasie następuje m.in.: usunięcie drobiu z kurnika, usuwanie obornika oraz mycie i dezynfekcja hal chowu."

5. Po punkcie VI.1 dodaje się punkt VI.2 o brzmieniu:

„VI.2 Monitoring emisji zanieczyszczeń do powietrza i lokalizacja króćców pomiarowych

Źródła emisji, położone na terenie fermy nie są objęte obowiązkiem prowadzenia pomiarów emisji. Nie nakłada się dodatkowo obowiązku wykonywania pomiarów emisji ponad obowiązek wynikający bezpośrednio z przepisów prawa.



Tabela nr 9

Numer emitora	Opis emitora	Usytuowanie stanowisk pomiarowych
E.2.2	Wentylator dachowy podstawowy	Na emitorze, na odcinku prostym, wolnym od zaburzeń - zgodnie z normą PN-Z-04030-7 „Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości pyłu. Pomiar stężenia i strumienia masy pyłu w gazach odlotowych metodą grawimetryczną w pomiarach dokładnych lub technicznych”

6. Po punkcie VIII dodaje się punkt IX o brzmieniu:

„IX. Sposoby postępowania w przypadku zakończenia eksploatacji instalacji, w tym sposoby usunięcia negatywnych skutków powstałych w środowisku w wyniku prowadzonej eksploatacji, gdy są one przewidywane

Prowadzący instalację nie przewiduje likwidacji instalacji.

W przypadku likwidacji instalacji należy:

- poinformować właściwe organy ochrony środowiska o zamiarze likwidacji instalacji w celu ustalenia warunków bezpiecznej jej likwidacji,
- zaplanować termin zaprzestania eksploatacji z uwzględnieniem zakończenia cyklu chowu,
- odpady z demontażu instalacji zagospodarować zgodnie z wymaganiami prawa obowiązującymi w dniu likwidacji,
- odpady przekazać odpowiednim, posiadającym stosowne zezwolenie, odbiorcom odpadów w celu ich prawidłowego unieszkodliwienia,
- nie nadające się do dalszego wykorzystania maszyny i urządzenia przekazać podmiotom posiadającym stosowne pozwolenia i zezwolenia wymagane przepisami prawa,
- pozostałe maszyny i urządzenia sprawne technicznie przekazać do dalszego wykorzystania zgodnie z ich przeznaczeniem.

Likwidację obiektów i urządzeń należy prowadzić zgodnie z obowiązującymi (w czasie likwidacji) przepisami prawa budowlanego oraz wymaganiami przepisów ochrony środowiska przy zastosowaniu specjalistycznego sprzętu gwarantującego bezpieczny dla ludzi i środowiska demontaż obiektów.”

**II. Pozostałe warunki decyzji pozostają bez zmian.**

### Uzasadnienie

Pan Piotr Groehl prowadzący Gospodarstwo Rolno-Hodowlane, pismem z 20 grudnia 2016 r. złożył wniosek o zmianę pozwolenia zintegrowanego udzielonego przez Wojewodę Opolskiego decyzją nr ŚR.III.IOC-6610-1-26/06 z 20 grudnia 2006 r. (wraz ze zmianami w decyzjach Marszałka Województwa Opolskiego nr DOŚ.7222.33.2012.TŁ z 04.07.2012 r. i DOŚ.7222.76.2014.AK z 16.12.2014 r.) dla instalacji do chowu drobiu zlokalizowanej na terenie fermy w Rogowie Opolskim.

Do ww. pisma wnioskujący dołączył dokumentację pn. „Dokumentacja do wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego”, opracowaną w grudniu 2016 r. wraz z zapisem na elektronicznym nośniku danych. Do wniosku dołączono także potwierdzenie przelewu na konto Urzędu Miasta Opola z 21.12.2016 r. tytułem uiszczenia opłaty skarbowej w wysokości 10,00 zł od zmiany pozwolenia, zgodnie z pozycją I.53 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. z 2016 r., poz. 1827 z późn. zmianami).

Z przedłożonego wniosku wynika, że prowadzący instalację Pan Piotr Groehl jest właścicielem działek o numerach 184/4, 184/5, 184/6, 184/7, 184/8, 184/9 w obrębie ewidencyjnym Rogów Opolski,



na której położona jest instalacja do chowu drobiu o liczbie stanowisk 60 000 szt.

Prowadzący instalację zgłosił konieczność zmiany warunków ww. pozwolenia wynikającą ze zmiany systemu wentylacji budynków inwentarskich, tj. hal nr 1, 2 i 3, a więc zmiany źródeł hałasu oraz emitorów substancji do powietrza.

Organem ochrony środowiska właściwym do wydania decyzji zmieniającej niniejsze pozwolenie zintegrowane, w myśl przepisu art. 378 ust. 2a ustawy *Prawo ochrony środowiska* (Dz.U. 2017 r. poz. 519), w związku z § 2 ust. 1 pkt. 51 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie *przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko* (Dz. U. z 2016 r., poz. 71) oraz z uwagi na właściwość miejscową, jest Marszałek Województwa Opolskiego.

Organ uznał, że wnioskowane zmiany nie są istotnymi zmianami w funkcjonowaniu instalacji objętej wymogiem uzyskania pozwolenia zintegrowanego, mogącymi spowodować znaczące zwiększenie negatywnego oddziaływania na środowisko w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz.U. 2017 r. poz. 519) zwaną dalej ustawą *Poś*, jednakże wymagającymi zmiany niektórych warunków pozwolenia zintegrowanego.

Na podstawie art. 21 ust. 2 pkt 23 lit. k tiret pierwsze ustawy z dnia 3 października 2008 r. *o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko* (Dz. U. z 2016 r. poz. 353 z późn. zm.), dane dotyczące wniosku o wydanie przedmiotowej decyzji zamieszczono w publicznie dostępnym wykazie, tj. na stronach internetowych Ekoportalu (karta nr 773/2016) 9 stycznia 2017 r. Jednocześnie, wypełniając obowiązek określony w art. 209 ust. 1 ustawy *Poś*, organ przy piśmie z 11 stycznia 2017 r. nr DOŚ-III.7222.69.2016.JSz przesłał elektronicznie, poprzez platformę ePUAP, kopię wniosku Ministrowi Środowiska.

Z uwagi na fakt, iż przedłożone przez prowadzącego materiały nie zawierały wszystkich wymaganych przepisami art. 184 i art. 208 ustawy *Poś* danych, przez co nie spełniały wymogów formalnych do rozpatrzenia wniosku, Marszałek Województwa Opolskiego pismem nr DOŚ-III.7222.69.2016.JSz z 17 stycznia 2017 r. wezwał o jego uzupełnienie. Prowadzący instalację uzupełnił wniosek przy piśmie z 27 stycznia 2017 r. (data wpływu do UMWO 27 stycznia 2017 r.), bez numeru. Wypełniając obowiązek wynikający z art. 208 ust. 2 pkt. 4a ustawy *Poś*, wnioskujący dołączył ocenę potwierdzającą brak konieczności sporządzania raportu początkowego o stanie zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych substancjami powodującymi ryzyko. W ocenie tej zidentyfikowano substancje wykorzystywane lub uwalniane w procesie eksploatacji instalacji, przedstawiono także sposoby i miejsca magazynowania, stosowania i ich przemieszczania. Wykazano, że na terenie fermy nie występuje istotne ryzyko zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych, a stosowane środki zapobiegawcze zapewniają ich zabezpieczenie.

Na podstawie tych informacji organ uznał, że brak jest podstaw by wymagać od prowadzącego sporządzenia raportu początkowego, o którym mowa w cytowanych wyżej przepisach prawa, a tym samym zobowiązania prowadzącego instalację do prowadzenia badań zanieczyszczenia gleby, ziemi i wód gruntowych na terenie, na którym jest położona i eksploatowana instalacja.

Z analizy wniosku wynika, że prowadzący wprowadził zmiany w instalacji, które dotyczą liczby i rodzajów emitorów emisji substancji do powietrza i źródeł emisji hałasu do środowiska co spowodowało, że należało zmienić zapisy pozwolenia zintegrowanego w tym zakresie.

Po rozpatrzeniu wniosku organ uznał go za zasadny i zmienił odpowiednio zapisy pozwolenia zintegrowanego.

Z uwagi na zmianę ilości emitorów, poprzez które odbywać się będzie emisja substancji z hal nr 1, 2 i 3 w niniejszej decyzji na nowo scharakteryzowano źródła emisji zanieczyszczeń do powietrza z instalacji objętej wymogiem uzyskania pozwolenia zintegrowanego oraz ustalono wielkość emisji dopuszczalnej na poziomie nie powodującym przekroczeń w powietrzu atmosferycznym wartości odniesienia określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 r. w sprawie *wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu* (Dz. U. Nr 16, poz. 87). Wielkość emisji dopuszczalnej dla emitorów w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji została ustalona zgodnie z wnioskiem strony. Dopuszczalna emisja roczna została ustalona na podstawie danych



określonych przez wnioskodawcę.

Na potrzeby przedmiotowego wniosku wykonano obliczenia rozprzestrzeniania się substancji w powietrzu. W ocenie wpływu zanieczyszczeń pochodzących z instalacji na stan jakości powietrza uwzględnione zostały wszystkie źródła emisji eksploatowane na terenie fermy, tj. źródła emisji związane z eksploatacją instalacji wymagającej pozwolenia zintegrowanego oraz źródła emisji związane z eksploatacją instalacji pozostałych. Obliczenia wykazały, że emisja substancji wprowadzanych do powietrza z instalacji będącej przedmiotem wniosku i instalacji pozostałych nie spowodują, poza granicami terenu, do którego prowadzący instalację posiada tytuł prawny, przekroczeń stężeń dopuszczalnych obowiązujących standardów jakości powietrza. Analizą objęto substancje takie jak pył zawieszony PM10 i PM2,5, amoniak i siarkowodór.

Zgodnie z obecnie obowiązującym stanem prawnym, tj. rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 7 listopada 2014 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji oraz pomiarów ilości pobieranej wody (Dz. U. z 2014 r., poz. 1542), prowadzący instalację nie jest zobowiązany do prowadzenia okresowych pomiarów wielkości emisji substancji do powietrza. Organ zgodnie z przepisem art. 224 ust. 1 pkt 1 ustawy Poś w niniejszej decyzji określił usytuowanie stanowisk do pomiaru wielkości emisji w zakresie gazów lub pyłów do powietrza. Określając usytuowanie stanowisk organ wziął pod uwagę fakt, iż w każdym z kurników prowadzona będzie ta sama produkcja i ograniczył się do wskazania reprezentatywnego emitora.

Rozpatrując przedmiotowy wniosek, organ uznał go za zasadny również w części dotyczącej emisji hałasu. W tabeli nr 4 pozwolenia wyszczególniono nowe źródła hałasu wraz z ich czasem pracy w czasie odniesienia równym 8 najmniej korzystnym godzinom dnia (6:00-22:00) kolejno po sobie następującym lub 1 najmniej korzystnej godzinie nocy (22:00-6:00). We wniosku stanowiącym podstawę do zmiany pozwolenia zawarte zostały obliczenia rozprzestrzeniania się hałasu w środowisku pochodzącego od źródeł zakładu, z których wynika, że oddziaływanie instalacji nie spowoduje przekroczenia dopuszczalnych poziomów hałasu na najbliższych terenach objętych ochroną akustyczną, co dało podstawę do zmiany pozwolenia w tym zakresie.

Z przepisów rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 października 2014 r. w sprawie wymagań z zakresu prowadzenia pomiarów wielkości emisji oraz pomiarów ilości pobieranej wody (Dz. U. z 2014 r., poz. 1542), wynika obowiązek prowadzenia pomiarów poziomu hałasu, które prowadzący instalację winien wykonywać z częstotliwością raz na dwa lata. W niniejszej decyzji, zmieniono zapisy odnoszące się do terenów objętych ochroną przed hałasem w obrębie których pomiary te należy prowadzić.

Prowadzący instalację podał w przedłożonym wniosku, że nie przewiduje zamknięcia instalacji, jednakże w przypadku zaistnienia takiej sytuacji przedstawił sposoby postępowania w przypadku zakończenia eksploatacji instalacji, które organ uznał za prawidłowe i zamieścił w niniejszej decyzji.

Pozostałe warunki pozwolenia pozostawiono bez zmian.

Mając na uwadze powyższe orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Środowiska, za pośrednictwem Marszałka Województwa Opolskiego w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

Otrzymują:  
(za zwrotnym potwierdzeniem odbioru)

1. Pan Piotr Groehl

2. (a. a.)

Z up. Marszałka Województwa

Manfred Grabelus  
DYREKTOR

Departamentu Ochrony Środowiska

Z-ca Dyrektora Departamentu  
Ochrony Środowiska  
Kierownik Referatu Pozwoleń Środowiskowych

Małgorzata Juszczyńska-Pieczonka

7

Inspektor  
Jarosław Szczęsny 11.04.2012

